



Losheim (D), Noel 2008

Chers amis, parentés, connaissances,
chers soutiens,

il y a maintenant un peu plus d'une année que j'aie terminé mon engagement comme coopérant au Diocèse de la forêt pluviale Bokungu - Ikela. Dans l'année sortante, le Congo est de nouveau entré dans l'optique allemande : comme « ténèbres sur le Congo » et « dans l'ombre du mauvais » il est entré dans notre monde sain avec des images et histoires de l'horreur de l'est du pays immense, ou des milices et des mercenaires font le travail sale pour nos multinationaux et poussent devant eux la population sans défense et abandonnée.

Dans les mois passés on m'a souvent demandé « c'est la ou tu étais? Horrible ! ». Non et oui : le théâtre de guerre est environ 900 km loin de Bokungu ; c'était le cas aussi 1996/7 et 1998-2004, quand les vagues de guerre et des réfugiés finalement encore surroulaient les hommes de la Tshuapa et détruisaient à coté de beaucoup des vies humaines en plus l'infrastructure et ce que était élaboré en dizaine des années de travail minutieux et pénible ; ainsi des plus que 3000 têtes bovines, seulement quelques peu sont restés. Miraculeusement quelques bêtes ont survie réfugiés à la forêt, et après, quand le calme était revenue, ils ont regagné la confiance envers les hommes. Maintenant il y a de nouveau 4 petits troupeaux - dans une étendue de 42.000 km². Jusqu'a atteindre l'ancienne importance, des décennies vont passer. Appuyé est le processus par des projets du Bureau Diocésain de Développement financé par le FAO, qui aide les familles et associations des paysans avec le petit bétail, surtout des porcs. En face de disparition massive des gibiers l'approvisionnement en aliments et protéines doit être assuré par un system de crédit mutuel : quand la truie met au monde, la le bénéficiaire partage avec le voisin.

A Bokungu aujourd'hui encore une toute autre guerre règne : depuis que les armes se taisent et un gouvernement démocratiquement élu est installé, la région est de nouveau accessible pour toute convoitise.

A coté des ressources de sous-sol et des produits métalliques - même les objets ancestraux de « l'époque de fer » sont touchés, les chinois et européens envisagent surtout les essences rares. Un seul tronc peut vite arriver à une valeur de 5000 \$. La on promet des écoles, des bourses, la vie doit devenir mieux, la rivière barrée et l'électricité longuement désirée d'être produit,..., les moyens



avec lesquels la population, qui n'a pas d'accès à l'information, est conduit à la tentation, sont légion. Normalement il s'agit des promesses vides - des forêts entières, base de vie pour des millions, sont échangés contre peu sacs de sel soit pièces de savon.

Les écoles promis ne sont pas terminés- les voleurs de forêt s'en vont des que le but atteint et ils laissent derrière eux une terre détruite sans valeur sur laquelle ne poussent même plus les arbres des chenilles - un de fournisseur le plus important de protéine pour la population.

Cette foi c'est tourné autrement : renforcé par des amis d'Autriche, Allemagne et de la Suisse, la population a réussi que les concessions d'exploitation des années de 500.000 ha forêt pluviale étaient déclaré invalides par la commission interministérielle. La joie était grande : ensemble, interconnecté, main à la main nous pouvons changer les choses, aussi contre les apparemment supérieurs multinationaux et avidité sans limites. Le fait que l'archevêque de Salzbourg a mis le poids de sa parole dans la balance dans des lettres personnelles aux présidents des pays concernés et à notre Madame Merkel, juste au moment de la conférence des Nations Unies sur la biodiversité à Bonn, certainement n'était pas sans impact, aussi sur le ministre congolais présent de l'environnement, Endundu. Ensemble nous allons lutter pour que ca puisse rester ainsi. Aujourd'hui les gens d'Ikela se combattent pour que leur forêt soit mise sous protection.

Mais de la forêt vierge seule, ses habitants ne puissent pas vivre. Grace aux donateurs généreux c'était possible de soutenir deux projets de l'association des paysans « Frères du Paysan Ikela », ou le fondateur et force poussante Roger Enyeka, directeur du bureau diocésain pour le développement rural en plus président de la commission diocésaine de l'environnement de Bokungu - Ikela, avait commencé il y a quelques ans de renforcer les associations et les familles dans l'auto-prise-en-charge : le programme « merci l'écureuil » soutient les propriétaires de la forêt avec le savoir et des outils de travail, pour nettoyer et soigner des palmes à huile plantés par des écureuils sauvages. Grace à ces efforts l'approvisionnement de la population est beaucoup amélioré, comme preuve les prix baissés au marché. Au stockage et transport aux marchés régionaux et nationaux, ce que dépasse les moyens des producteurs locaux, le cercle amical a contribué avec un financement des récipients comme bidons et fûts, ainsi que un horsbord pour les pirogues. Ces jours, il y a une suite du programme : les agriculteurs entretemps produisent tellement beaucoup d'huile, que les récipients ne suffisent plus. Aussi ici le cercle amical était dans la mesure d'aider - cette fois en forme du crédit. Correspondant à notre philosophie d'auto-développement par les ressources locales nous donnons à fin de développer la « projet-mentalité », souvent fatal et peu durable, en responsabilité entrepreneur.

Aussi le 2^e projet suit cette ligne : un financement de projet antérieur a facilité la culture des plantes médicinales et la production locale des médicaments. Des familles et des associations sont formées à fin d'augmenter le degré d'autosuffisance. Citronnelle par exemple aide à baisser la fièvre, et artemisia lutte contre les effets risque à la vie de la malaria. Maintenant le programme doit être élargi par bail supplémentaire de labour et l'augmentation de production des médicaments - énormément important dans un temps où le système sanitaire d'Etat et par terre et les hommes meurent des maladies, qui étaient facilement à traiter - d'autant plus que la prise des structures étatiques par le diocèse durant déjà 2 ans n'a rien changé.

Aussi ici nous sommes convenues avec nos partenaires congolais d'un financement par crédit. Les moyens, qui vont rentrer par commercialisation jusqu'à 18 mois au compte de projet à Kinshasa, vont donner un pousse nécessaire à d'autres initiatives. Le Konga e.V. (ASBL) va dans l'avenir accompagner cette collaboration institutionnellement. Le nom, c'est programme. Complètement il est nommé « Konga - Cercle amical Tshuapa e.V. ». Nous avons le fondé comme organisation successeur de notre cercle amical plutôt informel, qui a soutenu « notre homme au Congo ».

Ce dernier est d'un côté avec la finalisation du dernier contrat de coopérant devenue histoire, de l'autre côté nous voulons être un partenaire orienté à l'avenir et fiable à nos collègues à la Tshuapa - sur la même hauteur d'œil.



Avec nous est dans la direction donc Joseph Lifala Lifala Isemoy, ami de longue date, soutien et compagnon, de la famille royale des Nkole, la chefferie dans le district de la

Tshuapa (une des deux dernières dans tout l'étendue de la province d'Equateur) et actuellement aux études de la médecine à Lubumbashi. Personne de confiance et de contact sur place, est le compagnon de même

longue date et fiabilité Roger Enyeka, gradué en développement rural. Comme président l'assemble constitutionnelle a élu l'ancien coordinateur du Cercle Amical expérimenté de Congo, Michael

Jochem de Reimsbach/Rütihof-CH ; secrétaire est Agnes Klein de Felsberg et trésorier est Horst Leinen de Losheim, vice-président est Wolfgang Leinen. Après des longues semaines aussi la procédure de reconnaissance étatique est bien accomplie. Enregistré est l'association auprès du tribunal de Merzig, son siège est Losheim am See en réminiscence au grand engagement des citoyens et leurs institutions. L'office des fiances a reconnu le statut « sans but lucratif » soit exonération. Rien n'empêche plus les dons déductibles.



Aussi pendant la période de la fondation, le nouveau Konga e.V. , qui porte dans son nom le signe d'alliance et du partenariat, autrement dit et dans la tradition Mongo le „mariage“ des deux mondes, était déjà active.



Ainsi en mois de septembre il a pu appuyer la visite de partenariat de la Cité de Bokungu à Losheim am See (au lac) avec la signature des documents de jumelage (plus : www.losheim.de). Ensemble avec le comité de



partenariat nous avons participé aux marchés de Noël à la halle de chemin de fer et au Globus avec une exposition de vente et

d'information en faveur du projet d'école de la commune.



Avant il y avait occasion par demande de la paroisse de Losheim dans le cadre de la préparation des confirmands, d'entrer au dialogue avec les jeunes gens de la région, à travers d'une session d'information à Bachem, d'un marché de solidarité de Mitlosheim à Rimlingen, en plus d'un repas de



solidarité (riz) à la salle paroissiale de Losheim. « En passant » ainsi la réhabilitation du centre d'accueil pour les enfants vulnérables de l'ONG Lisalisi à

Bokungu en détérioration a pu être appuyée. Une vente des tulipes des confirmands et des servants de messe transforme maintenant les fleurs en pain pour l'alimentation scolaire des enfants jetés et exclus du système scolaire payable. Une « Kongalaise » a fêté son 70ième anniversaire : à la place des cadeaux elle a demandé ses invitées de soutenir des fonds d'études au Congo. |



Dieu devient homme. Et ça pas seulement à Noël. Que nous puissions expérimenter ça chaque jour de nouveau dans la force de « l'espoir contre tout espoir », soit comme expriment nos amis de Iopango ya banka, qui depuis 1997 chantent pour leurs pays d'origine et viennent d'émettre leur premier CD,

Debout (pour le Kongo)

1er Couplet :

Buza

On m'a dit, oublis ce pays, il est déjà foutu
 Reste en Europe, fais tes affaires
 Moi je leurs ai répondu, Kongo jusqu'à la mort
 Je me battrais pour la justice de mon peuple
 Le sang est en train de couler, le monde refuse de le voir
 La mort d'un noir, est une chose insignifiante
 Aujourd'hui ils t'envoie, tuer ton frère,
 Demain ils enverront un autre, pour te tuer

Ils ont dit petit, tu n'est qu'une goutte d'eau
 Dans le désert, qu'est ce que tu veux changer dans ce monde
 Beaucoup ont essayés, beaucoup ont disparu,
 Beaucoup ont juré, beaucoup ont crevé
 Petit attention ce chemin est rempli de danger

Mais j'ai fermé le poing, je l'ai tapé sur le torse
Je l'ai levé en l'air pour le kongo

Maloba ma Nzembo:

Telema (mpo na Kongo)

Buza

Bayebisi ngai, bosana Mboka wana, esi ebeba n'ango
Fanda na yo na Mputu, sala Makambo ma yo
Ngai nazongiseli bango, Kongo kino Liwa
Nakobundela Bosembo mpo na Bandeko banga
Makila mazali kotanga, Mokili eboyi komona
Liwa ya Moto Moyindo, ezali eloko mpamba
Lelo batindi yo, oboma Ndeko na yo,
Lobi bakotinda Mosusu, aya koboma yo

Balobi Mwana, ozali na yo kaka Litanga moko ya Mayi
Na kati ya Biliki, olingi obongola nini, na kati ya Mokili
Mingi bameka, mingi balimwa, mingi balapa, mingi bakatwa
Mwana keba, Nzela wana etonda na Makama (Balikama)
Kasi nakangi Likofi, nabeti yango na Ntolo
Nabwaki yango likolo, mpo na Kongo

... totswa, vamos, debout, ...

ca je souhait tous les soutiens sans peur, qui ont accompagné notre engagement jusqu'à lors.
Celui-ci est mon dernier circulaire de cette façon et la clôture d'une petite aéra. Pour moi même de
nouveau un cercle se complète: mon ancien employeur, les Frères de Charité, avec lesquelles le
contact n'était jamais interrompue, me donne la possibilité de travailler dans la communauté de
Trèves valeur-orienté et d'apporter ma contribution au royaume apparaissant du « Dieu amateur
d'homme ».

Dans l'avenir ici nous allons vous tenir au courant de travail du Konga e.V. et de ses organisations
partenaires congolaises. Je vous prie, de tenir le bâton aux hommes si aimables et plein d'ardeur et
d'apporter aux femmes et hommes, déjà engagés dans le Cercle Amical, la même confiance, comme
vous avez fait envers moi les années passées. Dans ce sens, que Dieu vous récompense tout, et une
nouvelle année pleine de bénédiction ici et là-bas !

Votre Wolfgang Leinen

Botuli Mwana Mboka.

NB: Si quelqu'un ne désirerai plus de recevoir le circulaire, il peut
déclarer le départ par cet adresse email. Aussi dans ce cas : cordiale
merci pour ce qui était possible et la bénédiction de Dieu pour
l'avenir.

Infos: www.lopongo-yabanka.com*; www.kongo-kinshasa.de;
www.leinen-kongo.de ,à l'avenir: www.konga-eV.de;

Refrain :



Justice et paix pour le kongo
 Intelligence et courage pour le kongo
 Authenticité et liberté pour le kongo
 Amour et unité pour le kongo
 Laissons l'avidité, pour le kongo
 Laissons la jalousie, pour le kongo
 Le palmier est coupé, il repousse
 Il est coupé, il repousse, enfant du pays
 Lève toi, enfant du pays

Mondimo.

Bosembo na Kimia, mpo na Kongo
 Bongo na Mpiko, mpo na Kongo
 Bobiso na Bonsomi, mpo na Kongo
 Bolingo na Liboke, mpo na Kongo
 Totika lokoso, mpo na Kongo
 Totika Likunia, mpo na Kongo
 Nzete ya Mbila, bakokata, ekokola
 Bakokata, ekokola, Mwana Mboka
 Telema, Mwana Mboka

K o n g o ★ A F R I K A K o n g o		A F R I K A ★ K o n g o
	Freundeskreis Tshuapa	
	Spendenkonto	
	3014258018	
	Pax-Bank Trier	
	BLZ 37060193	
	gemeinnützig FA MZG	
	jochem@hispeed.ch	



Spendenkonto „Kongo“
 Gemeinde Losheim am See

Volksbank Losheim am See
 Kto.-Nr.: 758.7
 BLZ 593 922 00



Joseph Lifala Bolomba
 Chef de Chefferie des Nkole

Fotos: Roger, Joseph & Michael